



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

woensdag

20-10-2004

20-10-2004

Matin

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "la formation pour le Détachement Agent Sécurité (DAS)" (n° 3823) 1

Orateurs: **Staf Neel, André Flahaut**, ministre de la Défense

Question de M. Walter Muls au ministre de la Défense sur "l'envoi d'officiers de réserve en mission à l'étranger" (n° 3872) 4

Orateurs: **Walter Muls, André Flahaut**, ministre de la Défense

Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "l'O.C.C.A.R." (n° 3996) 5

Orateurs: **Ingrid Meeus, André Flahaut**, ministre de la Défense

INHOUD

Vraag van de heer Staf Neel aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding voor het 'Détachement Agent Sécurité' (DAS)" (nr. 3823) 1

Sprekers: **Staf Neel, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Walter Muls aan de minister van Landsverdediging over "het zenden van reserveofficiëren op buitenlandse missies" (nr. 3872) 4

Sprekers: **Walter Muls, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de O.C.C.A.R." (nr. 3996) 5

Sprekers: **Ingrid Meeus, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

COMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE

du

MERCREDI 20 OCTOBRE 2004

Matin

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING

van

WOENSDAG 20 OKTOBER 2004

Voormiddag

Les questions et les interpellations commencent à 12.28 heures.

Président: M. Philippe Monfils.

De vragen en interpellaties vangen aan om 12.28 uur.

Voorzitter: de heer Philippe Monfils.

01 Vraag van de heer Staf Neel aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding voor het 'Détachement Agent Sécurité' (DAS)" (nr. 3823)

01 Question de M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "la formation pour le Détachement Agent Sécurité (DAS)" (n° 3823)

01.01 Staf Neel (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, collega's, de opleiding voor het "Détachement Agent Sécurité (DAS)" – blijkbaar bestaat er geen Nederlandse benaming voor deze opleiding – is een drie maanden durende opleiding. Deze opleiding kan enkel worden gevolgd in het tweede bataljon paracommando te Flawinne, een Franstalige kazerne.

De bedoeling van deze opleiding is voorzien in veiligheidspersoneel bij de ambassades en consulaten in het buitenland. De instructeurs van deze opleiding, veelal onderofficieren, zouden perfect tweetalig moeten zijn aangezien cursisten uit beide landsgedeelten tegelijkertijd deelnemen aan dezelfde cursus. Op 13 september 2004, einde voorzien 14 december 2004, startte opnieuw een opleiding tot DAS'er. Bij aanvang waren er 24 deelnemers, 7 Nederlandstaligen en 17 Franstaligen waarvan er nog 20 overbleven op het ogenblik dat ik mijn vraag indiende.

De cursus zelf wordt gegeven door 4 instructeurs, 3 Franstaligen en 1 Nederlandstalige, die zoals hierboven reeds werd aangehaald in principe vlot tweetalig dienen te zijn. Niets is echter minder waar. Alhoewel de Nederlandstalige instructeur zijn cursus in zowel het Frans als het Nederlands geeft, is dit voor de Franstalige instructeurs minder evident. Meer nog, zowel de instructies alsook de cursus, zowel de uitleg als de syllabus worden door de Franstalige instructeurs enkel in het Frans gegeven.

Graag had ik van de minister dan ook het volgende geweten.

Ten eerste, hoeveel cursisten hebben in het verleden reeds afgehaakt omwille van deze taalbarrière?

Ten tweede, indien de cursus hoofdzakelijk in het Frans wordt gegeven, hebben de Nederlandstalige cursisten dan vanaf de aanvang van de cursus recht op een taalpremie?

01.01 Staf Neel (VLAAMS BLOK): La formation pour le Détachement Agent Sécurité (DAS) ne peut être suivie qu'à Flawinne. On y forme des agents de sécurité pour les ambassades et les consulats à l'étranger. Alors que les instructeurs devraient en principe être parfaitement bilingues, les instructeurs francophones ne proposent que des syllabus en français et donnent leurs instructions en français également.

Combien d'élèves ont-il décroché par le passé en raison de l'écueil linguistique? Les élèves néerlandophones ont-ils droit à une prime linguistique? Les candidats néerlandophones ne font-ils pas l'objet d'une discrimination? Ne viole-t-on pas la loi linguistique? Les élèves ne pourraient-ils pas être répartis en groupes linguistiques? Organise-t-on des cours de langues supplémentaires à l'intention des élèves néerlandophones? Ces cours augmentent-ils le taux de réussite? Les instructeurs ont-ils droit à une prime linguistique? Quel est le niveau de difficulté de l'examen en question? Quelle est

Ten derde, indien de cursus hoofdzakelijk in het Frans wordt gegeven, wat de slaagkansen van de Nederlandstalige militairen beperkt, spreken we hier dan niet van een discriminatie?

Ten vierde, waarom is de syllabus enkel opgemaakt in eentalig Frans?

Ten vijfde, kunnen de militairen een Nederlandstalige vertaling krijgen van deze cursus?

Ten zesde, zo niet, waarom niet? Is dit geen schending van de taalwetgeving?

Ten zevende, bestaat de mogelijkheid om de groep cursisten op te splitsen per taalgroep? Zo niet, waarom niet?

Ten achtste, aangezien de cursus veelal in het Frans wordt gegeven, zal uw ministerie zeker voorzien in extra taallessen voor de Nederlandstalige cursisten. Verhoogt deze cursus het slaagpercentage van de Nederlandstalige cursisten?

Ten negende, hoeveel cursisten schreven zich in voor deze taalcursus?

Ten tiende, hebben de instructeurs recht op een taalpremie?

Ten elfde, zo ja, wat is de moeilijkheidsgraad van het taalexamen om een taalpremie te bekomen?

Ten twaalfde, zijn deze vergelijkbaar met de taalexamens van bijvoorbeeld een ambtenaar aan een loket? Het is immers niet altijd evident om uitleg te geven over specificaties van een bepaald wapen in een andere taal.

Ten dertiende, wat is de algemene voertaal op de ambassades en de consulaten?

Ten veertiende, graag een overzicht per taalgroep, taalrol van actieve DAS'ers over de verschillende ambassades.

Ten vijftiende, indien de voertaal op de ambassade of het consulaat anders is dan de eigen voertaal, ontvangen de gedetacheerde militairen dan een taalpremie? Zo niet, waarom niet?

01.02 André Flahaut, ministre: Monsieur le président, je voudrais dire tout simplement que, comme le département des Affaires étrangères a vu son budget raboté pour le personnel militaire et les gendarmes à l'extérieur et que c'est lui qui paie les DAS, je vais les supprimer. Je pourrais donc me contenter de dire que la question est sans objet mais je vais quand même y répondre.

la langue véhiculaire des ambassades? Le ministre peut-il indiquer le nombre de militaires DAS qui y travaillent et leur répartition par rôle linguistique? Ces militaires reçoivent-ils une prime linguistique si la langue véhiculaire de l'ambassade diffère de la leur?

01.02 Minister **André Flahaut**: Aangezien de begroting van het departement Buitenlandse Zaken voor in het buitenland ingezette militairen en rijkswachters werd teruggeschroefd en het DAS-personeel door dat departement wordt betaald, zal ik het afschaffen.

Tot nu toe hebben slechts 2 Nederlandstalige cursisten op meer dan 100 de vorming verlaten, naar eigen zeggen om taalredenen. De toelage voor tweetaligheid wordt toegekend volgens de modaliteiten

Seuls deux élèves néerlandophones ont abandonné le cours pour des raisons

voorzien in het koninklijk besluit van 23 december 1998 tot toekenning van een toelage voor tweetaligheid aan sommige militairen in actieve dienst. De onderofficieren en vrijwilligers dienen het bewijs van kennis van de andere landstaal te leveren, overeenkomstig de beschikkingen van respectievelijk artikel 8 of artikel 9bis van de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen in het leger. Zij moeten bovendien dienen in een taalgemengde eenheid of in een eenheid van het andere taalstelsel. De hierboven vermelde voorwaarden staan los van de vorming DAS.

De mogelijkheden tot slagen van de Nederlandstaligen zijn niet beperkt. De afgelopen jaren slaagde gemiddeld 69,7% van de Nederlandstaligen en 67,1% van de Franstaligen in de vorming DAS. De documentatie is beschikbaar in beide landstalen in de militaire reglementen terzake en in syllabi. De vorming DAS wordt actueel door de Special Forces Group verstrekt, een taalgemengde eenheid. Zij is bedoeld als voorbereiding voor inzet in drie landen in Centraal-Afrika: Burundi, Rwanda en de Democratische Republiek Congo. De vorming is doelbewust gemengd, zowel qua taal als qua categorieën van personeel.

Het departement van Defensie richt taalcursussen in die ontstaan voor alle categorieën van personeel gedurende hun hele loopbaan. Gemiddeld nemen jaarlijks 145 onderofficieren en 30 vrijwilligers deel aan een taalcursus ter voorbereiding van het examen, vermeld in het antwoord op vraag 2. Het examen heeft betrekking op de leerstof die wat betreft de kennis van de landstaal als eerste taal gekend dient te zijn voor het behalen van de respectieve diploma's die vereist zijn voor de werving van de categorie van de vrijwilligers of de onderofficieren. Op dit ogenblik behoren er van het gevormde personeel DAS 52 militairen tot het Franse taalstelsel en 65 tot het Nederlandse taalstelsel.

Ils sont déployés essentiellement dans des pays où l'on parle le français. Je dis cela et je ne dis rien!

01.03 Staf Neel (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. U zegt dat men het bewijs van kennis van de andere landstaal dient te leveren. Akkoord, maar dit wil niet zeggen dat de mensen die de cursussen geven, die tweede landstaal gebruiken.

Ik heb niet gehoord dat voor het DAS, Détachement Agent Sécurité, een Nederlandstalige benaming bestaat. Misschien is het goed eens

linguistiques.

La prime linguistique est octroyée selon les modalités de l'arrêté royal du 23 décembre 1998. Pour y avoir droit, les sous-officiers et les volontaires doivent fournir la preuve de leur connaissance effective de l'autre langue nationale. Ces conditions ne sont pas liées à la formation DAS. Ces dernières années, le taux de réussite a atteint en moyenne 69,7 pour cent chez les néerlandophones et 67,1 pour cent chez les francophones. Il n'est donc pas question de discrimination. Toute la documentation est disponible dans les deux langues nationales et dans les syllabus.

La formation DAS est actuellement renforcée par le Special Forces Group, une unité linguistiquement mixte, dans le cadre de la préparation aux missions africaines.

Le département de la Défense organise des cours de langues à l'intention de toutes les catégories de personnel, tout au long de leur carrière. Chaque année, 145 sous-officiers et 30 volontaires suivent un cours de langue préparatoire à l'examen linguistique. Cet examen teste la connaissance linguistique exigée pour les diplômes respectifs de volontaires et de sous-officiers.

Pour l'instant, on compte 52 militaires DAS francophones et 65 néerlandophones.

Zij worden voornamelijk ingezet in landen waar Frans wordt gesproken.

01.03 Staf Neel (VLAAMS BLOK): Je prends note du fait que les militaires doivent justifier de la connaissance réelle de l'autre langue nationale, mais que les instructeurs francophones du DAS ne maîtrisent pas le néerlandais. Le ministre pourrait peut-être

na te kijken welke benaming wij daaraan kunnen geven.

commencer par trouver une appellation néerlandaise pour cette fonction.

01.04 **André Flahaut**, ministre: Cela va coûter cher en papier à lettres!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

02 **Vraag van de heer Walter Muls aan de minister van Landsverdediging over "het zenden van reserveofficieren op buitenlandse missies" (nr. 3872)**

02 **Question de M. Walter Muls au ministre de la Défense sur "l'envoi d'officiers de réserve en mission à l'étranger" (n° 3872)**

02.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, behoudens vergissing verblijven ongeveer Belgische 980 militairen in het buitenland en zijn er rotaties driemaal per jaar.

Naar verluidt rijzen er problemen met betrekking tot het inschakelen van militairen omdat sommige operaties lang duren - onder meer in Afghanistan waar we reeds sinds 1999 aanwezig zijn - zodat door de rotatie bepaalde officieren reeds een aantal keren voor een aantal maanden in het buitenland hebben verbleven. Men vraagt hen opnieuw terug te keren, hetgeen bij sommigen voor sociale problemen zorgt. Gevolg is dat een aantal eenheden hun reservisten moeten contacteren met de vraag of die reserveofficieren bereid zijn op buitenlandse missie te vertrekken.

Mijnheer de minister, ik wens u vier concrete vragen te stellen.

Ten eerste, kunt u bevestigen dat reserveofficieren op systematische wijze worden aangesproken om op buitenlandse missie te vertrekken?

Ten tweede, hoeveel reserveofficieren werden reeds aangesproken? Hoeveel reageerden positief?

Ten derde, hoeveel reserveofficieren werden reeds op missie gezonden? Voor hoelang?

Ten slotte, wordt hen een specifieke opleiding aangeboden? Hoe lang duurt deze opleiding?

02.02 **Minister André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, collega's, reserveofficieren worden opgenomen in de organisatietabel van de operationele eenheden teneinde deze eenheden te vervullen of afwezig personeel te vervangen.

Naargelang de behoeften, de specificiteit van de functie en het beschikbare personeel kunnen de detachementcommandanten een beroep doen op reserveofficieren om ontbrekende functies in te vullen. Reserveofficieren kunnen op elk moment de wens uitdrukken om deel te nemen aan buitenlandse missies. Hun kandidatuur wordt behandeld naar gelang van de behoeften. In principe worden de volledige actieve reserve aangesproken om deel te nemen aan operaties volgens de hierboven beschreven principes.

02.01 **Walter Muls** (sp.a-spirit): De plus en plus d'officiers sont confrontés à des problèmes sociaux et familiaux en raison de la succession des longues missions à l'étranger. Il est dès lors de plus en plus souvent fait appel à des officiers de réserve pour remplacer le cadre régulier. A combien se chiffrent les remplacements? Comment les officiers de réserve réagissent-ils à leur mobilisation? Combien d'officiers de réserve ont-ils déjà été envoyés en mission et pour combien de temps? Quelle formation spécifique leur propose-t-on?

02.02 **André Flahaut**, ministre: Les officiers de réserve peuvent rejoindre des unités opérationnelles ou remplacer des membres du personnel absents. Les commandants de détachement peuvent faire appel à des officiers de réserve pour pourvoir des fonctions manquantes. Par ailleurs, les officiers de réserve peuvent faire part à tout moment de leur souhait de participer à des missions à l'étranger.

Tussen april 1992 en oktober 2004 hebben 122 reserveofficieren aan minstens één buitenlandse missie deelgenomen waarvan de duur varieerde tussen zes weken en drie jaar.

In het merendeel van de gevallen wordt een beroep gedaan op de competentie van de reserveofficier. Een reserveofficier die in het burgerleven kinesist is, zal een gelijkaardige functie uitoefenen in het detachement met zending. Een reserveofficier met een specifieke taalkennis zal als liaison officer ingezet worden.

In de andere gevallen is de vorming verbonden aan de competentie voor de functie. Een persofficier zal worden ingeschreven voor een cursus ad hoc.

In elk geval krijgt het personeel dat op missie vertrekt, ten minste een vorming voor zijn eigen veiligheid en die van zijn omgeving, bestaande uit een briefing over de veiligheidstoestand, de aan te nemen houding in geval van aanwezigheid van mijnen en de inzetregels. De duur van de vorming kan variëren van vier maanden voor personeel dat deel uitmaakt van een detachement, tot twee weken voor geïsoleerd personeel tewerkgesteld in een hoofdkwartier.

Un appel est lancé à l'ensemble de la réserve active en vue de participer à des opérations. Entre avril 1992 et octobre 2004, 122 officiers de réserve ont pris part à au moins une mission d'une durée de six semaines à trois ans.

L'on fait généralement appel aux compétences de l'officier de réserve. Dans les autres cas, la formation dépend des compétences inhérentes à la fonction. En principe, le personnel qui prend part à une opération suit toujours au moins une formation sur sa sécurité propre et celle de son entourage. La durée de celle-ci varie entre quatre mois pour le personnel de detachement et deux semaines pour le personnel isolé dans un quartier général.

02.03 **Walter Muls** (sp.a-spirit): Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 **Vraag van mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de O.C.C.A.R." (nr. 3996)**

03 **Question de Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "l'O.C.C.A.R." (n° 3996)**

03.01 **Ingrid Meeus** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, geachte collega's, mijn vraag gaat over de OCCAR. Ons land is sedert 2003 toegetreden tot de OCCAR, Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement. Het is een wapenagentschap dat instaat voor de ontwikkeling en de aankoop van gezamenlijke militaire uitrusting.

Volgens de voor mij beschikbare gegevens heeft België zich momenteel ingeschreven in slechts één programma bij OCCAR, namelijk het programma A400M waarbij een bestelling werd geplaatst voor zeven Airbus-transporttoestellen.

Ik heb dan ook enkele vragen.

Heeft Landsverdediging plannen voor bijkomende participaties in andere OCCAR-programma's? Voor welke programma's dan?

Wat is de actuele en toekomstige Belgische personeelsvertegenwoordiging binnen het agentschap? Op welke locaties bevinden deze zich?

Ten derde, wordt de oprichting van een lokaal filiaal van OCCAR in België overwogen?

03.01 **Ingrid Meeus** (VLD): La Belgique a adhéré en 2003 à l'OCCAR (Organisation Conjointe de Coopération en matière d'Armement), une agence d'armement chargée du développement et de l'achat d'équipements militaires communs. La Belgique participe actuellement à un seul programme de l'OCCAR, une commande de sept avions de transport Airbus.

Le département de la Défense projette-t-il de participer à d'autres programmes de l'OCCAR? Quel est l'effectif belge affecté à l'agence et où travaille-t-il? Envisage-t-on la création d'une agence locale de l'OCCAR en Belgique?

03.02 Minister **André Flahaut**: Mevrouw, het programma A400M is op dit ogenblik het enige OCCAR-programma waaraan België deelneemt. België heeft bij Airbus Military SL een bestelling geplaatst van zeven militaire transporttoestellen. Het ministerie van Defensie heeft momenteel geen plannen voor participaties in andere lopende OCCAR-programma's.

Op 12 juli 2004 werd echter het European Defence Agency opgericht om het Europees veiligheids- en defensiebeleid te ondersteunen en de EU-capaciteiten op het gebied van crisisbeheersing te verbeteren. Eén van de actiedomeinen van het European Defence Agency is het promoten van Europese samenwerking op het vlak van defensiecapaciteiten. Voor het beheren van specifieke programma's zal OCCAR een bevoorrechte partner van het EDA worden. Ook voor België is OCCAR een logische keuze indien België in de toekomst wenst deel te nemen aan een ontwikkelingsprogramma in het kader van het EDA of erbuiten. De deelname aan toekomstige OCCAR-programma's is dus niet uitgesloten.

De actuele Belgische personeelsvertegenwoordiging binnen OCCAR is de volgende: in het OCCAR Central Office te Bonn een deputy director en een head of business development section en in de A400M Programme Division te Toulouse in Frankrijk een logistic support officer. De opdrachten van het OCCAR-personeel lopen over een duur van drie jaar. Vacante posten worden ingevuld na een selectie op basis van kwaliteiten en ervaring. Er bestaat geen a priori verdeling per land.

Kandidaten uit alle deelnemende landen zijn welkom voor elke vacante post. Het is dus mogelijk dat andere Belgische kandidaten in de toekomst worden geselecteerd.

Er is nooit sprake geweest van de oprichting van een lokaal filiaal in België en dit wordt momenteel ook niet overwogen.

Nous sommes très satisfaits que Javier Solana soit parvenu à mettre en place l'Agence européenne de défense. C'est une idée qui avait été émise lors de la présidence belge et qui est maintenant concrétisée. Nous allons avoir, au sommet de la hiérarchie de cette agence, le directeur des capacités en la personne du général Hougardy qui était le numéro deux en opération et entraînement. J'ai donc l'impression que c'est "the right man in the right place" et que nous sommes là aussi bien positionnés pour le futur.

Naturellement, nous insisterons pour que l'Agence européenne se fixe très rapidement sur des projets concrets d'investissements auxquels nous pourrions participer pour nos équipements, en veillant sans doute à donner une préférence aux industries européennes et en veillant à ce que nos entreprises nationales puissent y participer. C'est une des raisons pour lesquelles nous insistons pour changer et assouplir la législation belge sur les marchés publics, ainsi que les directives européennes en la matière. A ce titre, dans la prochaine loi-programme, trois articles porteront sur cet assouplissement pour les marchés militaires.

Het incident is gesloten.

03.02 **André Flahaut**, ministre: Pour la gestion de programmes spécifiques, l'OCCAR sera un partenaire privilégié de l'Agence européenne de Défense (AED) qui a été créée le 12 juillet 2004. Du point de vue belge, l'OCCAR est un choix logique dans la perspective de participations futures à des programmes de développement au sein et en dehors de l'AED.

Au Bureau central de l'OCCAR à Bonn, il y a un «Deputy Director» belge et un «Head of Business Development Section» belge. A Toulouse, un «Logistic Support Officer» belge travaille dans le cadre du programme A400M. Les contrats que l'OCCAR fait signer à son personnel ont une durée de trois ans. Tout candidat des pays participants peut postuler un emploi vacant. Il n'a jamais été question d'une succursale belge de l'OCCAR et nous n'envisageons pas d'en créer une.

Wij zijn erg tevreden over de oprichting van het Europees Defensieagentschap en de aanstelling van generaal Hougardy als operationeel directeur. Ook daar bekleden wij een bevoorrechte positie.

Het Europees Agentschap moet zeer snel concrete investeringsprojecten vastleggen en er op toezien dat de ondernemingen van de lidstaten erbij betrokken worden. Dat is één van de redenen waarom wij een versoepeling van de Belgische wetgeving inzake de overheidsopdrachten vragen – de programmawet voorziet er trouwens in –, evenals van de Europese richtlijnen.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 12.49 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 12.49 uur.